

元稹詩選



元 稹 詩 選

蘇仲翔選註

中 流 出 版 社 出 版

元 稹 詩 選

蘇仲翔選註

---

中流出版社出版

香港歌賦街十七號

劭華文化服務社承印

九龍官塘偉業街116號2樓

---

一九七四年七月版

定價港幣二元五角

版權所有 不准翻印

古詩 二十九首

|           |    |
|-----------|----|
| 松樹        | 一  |
| 芳樹        | 一  |
| 雉媒        | 二  |
| 大鴛鳥       | 三  |
| 分水嶺       | 五  |
| 青雲驛       | 六  |
| 四皓廟       | 九  |
| 種竹井序      | 二  |
| 和樂天感鶴     | 二  |
| 說劍        | 二  |
| 和樂天折劍頭    | 二四 |
| 遣興十首(選八首) | 二四 |

樂府 三十一首

|       |    |
|-------|----|
| 樂府古題序 | 三〇 |
|-------|----|

三月二十四日宿會寧館夜對桐花寄樂

|         |    |
|---------|----|
| 天       | 一六 |
| 紅芍藥     | 一六 |
| 村花晚     | 一七 |
| 紫腳躑     | 一七 |
| 山枇杷     | 一八 |
| 樹上烏     | 一九 |
| 琵琶歌     | 二〇 |
| 古決絕詞    | 二三 |
| 連昌宮詞    | 二三 |
| 望雲雕馬歌并序 | 二七 |

|     |    |
|-----|----|
| 夢上天 | 三三 |
|-----|----|

|        |   |
|--------|---|
| 冬白紵    | 三 |
| 將進酒    | 三 |
| 採珠行    | 三 |
| 董逃行    | 三 |
| 憶遠曲    | 三 |
| 夫遠征    | 三 |
| 織婦詞    | 三 |
| 田家詞    | 三 |
| 俠客行    | 三 |
| 君莫非    | 三 |
| 田野狐兔行  | 三 |
| 當來日大難行 | 四 |
| 人道短    | 四 |
| 苦樂相倚曲  | 四 |
| 出門行    | 四 |
| 捉捕歌    | 四 |

|               |   |
|---------------|---|
| 古築城曲五解        | 四 |
| 估客樂           | 四 |
| 和李校書新題樂府十二首并序 | 四 |
| 上陽白髮人         | 四 |
| 華原磬           | 五 |
| 五弦彈           | 五 |
| 西涼伎           | 五 |
| 法曲            | 五 |
| 馴犀            | 五 |
| 立部伎           | 五 |
| 騾國樂           | 五 |
| 胡旋女           | 五 |
| 盤子朝           | 六 |
| 縛戎人           | 六 |
| 陰山道           | 六 |

# 近體 四十首

|                   |   |
|-------------------|---|
| 晚秋.....           | 三 |
| 雪天.....           | 三 |
| 水上寄樂天.....        | 六 |
| 贈柔之.....          | 六 |
| 菊花.....           | 六 |
| 江花落.....          | 六 |
| 贈李十二牡丹花片因以餞行..... | 六 |
| 巫枝紅.....          | 六 |
| 梁州夢.....          | 六 |
| 嘉陵江二首.....        | 六 |
| 西縣驛.....          | 六 |
| 送孫勝.....          | 六 |
| 岳陽樓.....          | 六 |
| 西歸絕句十二首（選八首）..... | 六 |

|                     |   |
|---------------------|---|
| 聞樂天授江州司馬.....       | 六 |
| 重贈.....             | 六 |
| 春晚.....             | 七 |
| 離思五首（選三首）.....      | 七 |
| 古體詩二首.....          | 七 |
| 三遣悲懷.....           | 七 |
| 江樓月.....            | 七 |
| 鄂州寓館嚴澗宅.....        | 七 |
| 以州宅誇於樂天.....        | 七 |
| 重勝州宅且暮景色兼酬前篇末句..... | 七 |
| 和樂天早春見寄.....        | 七 |
| 會真詩三十韻.....         | 七 |
| 夢遊春七十韻.....         | 七 |

## 古詩

### 松樹

華山①高憧憧，上有高高松，株株遙各各②，葉葉相重重。槐樹夾道植，枝葉俱冥蒙③，既無貞直④幹，復有冒挂蟲⑤。何不種松樹，種之搖清風。秦時已曾種，顛顛種不供。可憐孤松意，不與槐樹同：閑在高山頂，樛盤虬與龍。屈爲大廈棟，庇蔭侯與公。不肯作行伍，俱在塵土中。

【題解】此詩以松樹自比，以槐樹比當時朋黨。兩相形容，褒貶自見。自此以下諸篇，均以此興出之。

【注釋】①華山，在今陝西華陰縣，以其西有少華山，故又名太華，爲五嶽中的西嶽。②遙各各，各各遙相距離意。③冥蒙，繁密陰暗貌。④貞直，正直。⑤冒挂蟲，槐枝上吐絲的挂蟲。冒音卷，結也，繫也。

### 芳樹

芳樹已寥落，孤英尤可嘉。可憐團團葉，蓋覆深深花。遊蜂競鑽刺，鬬

雀亦紛拏。天生細碎物<sup>①</sup>，不愛好光華。非無殲珍法，念爾有生涯。春雷一聲發，驚燕亦驚蛇。清池養神蔡<sup>②</sup>，已復長蝦蟆。雨露貴平施，吾其春草芽！

【題解】此詩貶刺時事，芳樹以比自己立朝之節，遊蜂門雀以比當時異黨與他互相攻擊之事，清池以比當時朝廷，神蔡以比君子，蝦蟆以比小人。與前一首皆有感而作。

【注釋】①細碎物，指遊蜂及門雀。②神蔡，卽神龜。

### 雉媒<sup>①</sup>

雙雉在野時，可憐同嗜欲，毛衣前後成，一種文章足。一雉獨先飛，銜開芳草綠，網羅幽草中，暗被潛羈束。剪刀摧六翮<sup>②</sup>，絲線縫雙目，啖養能幾時，依然已馴熟。都無舊性靈，返與他心腹，置在芳草中，翻令誘同族。前時相失者，思君意彌篤，朝朝舊處飛，往往巢邊哭。今朝樹上啼，哀音斷復續，遠見爾文章，知君草中伏。和鳴忽相召，鼓翅遙相矚，畏我未肯來，又啄醫<sup>③</sup>前粟。歛翅遠投君，飛馳勢奔蹙，冒挂在君前，向君聲促促。信君

決無疑，不道君相覆。自恨飛太高，疎羅偶然觸。看看架上鷹，擬食無罪肉。君意定何如？依舊雕籠宿。

【題解】元祐於當時政黨中屬於牛黨，此必有同黨中人中途變節者，故爲此詩以喻意。

【注釋】①雄媒，文選射雄賦徐爰注，「媒者：少養雄子，至長狎人，能招引野雄，因名曰媒。」

六翻，爾雅：「羽本謂之翻。」鳥翼通常有大毛六片，故曰六翻。②翳，徐爰注：「翳者所隱以射者也。」

## 大觜烏

陽烏①有二類，觜白者名慈，求食哺慈母，因以此名之。飲啄頗廉儉，音響亦柔雌，百巢同一樹，栖宿不復疑。得食先返哺，一身長苦羸，緣知五常性②，翻被衆禽欺。其一觜大者，攫搏性貪癡，有力強如鶻，有爪利如錐。音聲甚呖喟③，潛通妖怪詞，受日餘光庇，終天無死期。翱翔富人屋，栖息屋前枝，巫言此烏至，財產日豐宜。主人一心惑，誘引不知疲，轉見烏來集，自言家轉孳。白鶴門外養，花鷹架上維，專聽烏喜怒，信受若神龜。

舉家同此意，彈射不復施，往往清池側，却令鵝鷺隨。羣鳥飽梁肉，毛羽色澤滋，遠近恣所往，貪殘無不爲。巢禽攫雛卵，廢馬啄瘡痍，滲瀝脂膏盡，鳳皇那得知？主人一朝病，爭向屋簷窺，呦鷺<sup>④</sup>呼羣鷗，翩翻集怪鴟。主人偏養者，嘯聚最奔馳，夜半仍驚噪，鵝鷺逐老狸。主人病心怯，燈火夜深移，左右雖無語，奄然皆淚垂。平明天出日，陰魅走參差，烏來屋簷上，又惑主人兒。兒即富家業，翫好方愛奇，占募能言鳥，置者許高貲。隴樹巢鸚鵡，言語好光儀，美人傾心獻，雕籠身自持。求者臨軒坐，置在白玉墀，先問鳥中苦，便言烏若斯。衆鳥齊搏鐸<sup>⑤</sup>，翠羽幾離披<sup>⑥</sup>，遠擲千餘里，美人情亦衰。舉家懲此患，事烏踰昔時，向言池上鷺，啄肉寢其皮。夜漏天終曉，陰雲風定吹，況爾烏何者，數極不知危。會結彌天網，盡取一無遺，常令阿閣上，宛宛宿長離<sup>⑦</sup>。

【題解】此詩當係指「權姦之臣」。大鷗鳥指此權姦，出於羣臣之中，而獨與羣臣爲異。「受日餘光庇」言其獨得君寵。「主人一心惑」言人君爲其所惑。「白鷗」「花鷺」指文武大臣放置閒散，專聽權姦之所爲。「舉家同此意」兩句，言舉朝無敢不同意於人君。「鵝鷺隨」指翰林文臣諫官之流，亦爲權姦所用。

「巢禽」以下兩句指權姦之貪殘剝削。「鳳皇」句言賢人亦有不知其姦者。「主人一朝病」以下一段，言人君垂危時權姦種種窺伺，欲惑少主。「兒即富家業」以下言少主新立，頗採敢言之士（占募能言鳥）。於是諫臣多敢言者（鸚鵡），直訴權姦之事（便言鳥者斯）。終觸權姦之怒，嫉姦黨羣起而攻之（衆鳥齊搏鏢），逐諫者於千里之外。「舉家懲此患」以下四句，言舉朝上下懲於諫者被逐之患，事權姦更踰於故君之時，而翰林諫官之流（池上鷺）亦以與諫者同類之故而被打擊。「夜漏天終曉」以下言終遇明君，淸清政治上的陰霾，權姦衆黨，肅清無餘，朝廷之上，登進賢士。此當有所指，而其本事難考，元本重要黨人，或暗斥敵黨而言也。

【注釋】①陽鳥，相傳日中有鳥，謂之陽鳥，此通指鳥。②五常性，據說因其能返哺慈母，謂之慈鳥，又曰孝鳥，慈孝屬於五倫，故曰「五常性」，五常即五倫。③呖音天骨，惡鳥鳴聲。④啾鶯，啾音幼，鹿鳴聲，鶯音香，雌雄鳴聲，此指鸚鵡。⑤搏鏢，言衆鳥搏擊鸚鵡，羣起而攻之。⑥離披，紛亂散落貌。⑦長離，鳳皇，喻賢士。

## 分水嶺

崔嵬分水嶺，高下與雲平，上有分流水，東西隨勢傾。朝同一源出，暮隔千里情，風雨各自異，波瀾相背驚。勢高競奔注，勢曲已迴縈，偶值當塗石，蹙縮又縱橫。有時遭孔穴，變作鳴咽聲，褊淺無所用，奔波奚所營？團

園井中水，不復東西征，上應美人意，中涵孤月明。旋風四面起，井深波不生，堅冰一時合，井深凍不成。終年汲引絕，不耗復不盈，五月金石鑠，既寒亦既清。易時不易性，改邑不改名，定如拱北極，瑩若燒玉英。君門客如水，日夜隨勢行，君看守心者，井水爲君盟。

【題解】兩水分流處曰分水嶺，所在多有。此寫奔走經營隨波逐流之類，井中水比堅貞自守之人。上以指時流，下以自喻。

### 青雲驛①

峇嶢青雲嶺，下有千仞谿，徘徊不可上，人倦馬亦嘶。願登青雲路，若望丹霞梯；謂言青雲驛，繡戶芙蓉闥；謂言青雲騎，玉勒黃金蹄；謂言青雲具，瑚璉并象犀；謂言青雲吏，的的顏如珪；懷此青雲望，安能復久棲？路途信不易，風雨正淒淒，已怪杜鵑鳥，先來山下啼。歸家塵霧黯，忽遇蓬蒿妻②，延我開葦戶③，鑿寶④宛如圭。逡巡⑤來敘別，頭白顏色黧，饋食頻

叫噪，假器仍乞醯<sup>㉑</sup>。擲時延我者，共拾糞與梨，乘我牂牁<sup>㉒</sup>馬，蒙茸大如  
甌<sup>㉓</sup>。悔爲青雲意，此意良噬臍<sup>㉔</sup>。昔遊蜀關下，有驛名青泥；聞名意慘  
愴，若墜牢與狴<sup>㉕</sup>，雲泥異所稱，人物一以齊。復聞閬闔<sup>㉖</sup>上，下視日月  
低，銀城蕊珠殿<sup>㉗</sup>，玉版金字題。大帝直南北，羣仙侍東西，龍虎儼隊  
仗，雷霆轟鼓聲。元君<sup>㉘</sup>理庭內，左右桃花蹊，丹霞爛成綺，素雲輕若  
綈。天池光瀲灩，瑤草綠萋萋，衆眞<sup>㉙</sup>千萬輩，柔顏盡如荑<sup>㉚</sup>。手持鳳  
尾扇，頭戴翠羽笄，雲韶<sup>㉛</sup>互鏗戛，霞服相提携。雙雙發皓齒，各各揚輕  
桂<sup>㉜</sup>，天祚<sup>㉝</sup>樂未極，溟波浩無隄。穢賤靈所惡，安肯問黔黎，桑田變  
成海<sup>㉞</sup>，寓縣<sup>㉟</sup>烹爲齋。虛皇<sup>㊱</sup>不願見，雲霧重重翳，大帝安可夢，閬  
闔何由躋？靈物<sup>㊲</sup>可見者，願以諭端倪<sup>㊳</sup>，蟲蛇吐雲氣，妖氛變虹霓。獲  
麟<sup>㊴</sup>書諸冊，象龍<sup>㊵</sup>醢爲醢<sup>㊶</sup>，鳳皇占梧桐，叢雜百鳥栖。野鶴啄腥  
蟲，貪饕<sup>㊷</sup>不如雞，山鹿藏窟穴，虎豹吞其輿<sup>㊸</sup>。靈物比靈境，冠履寧  
甚睽？道勝即爲樂，何慚居稗梯。金張<sup>㊹</sup>好車馬，於陵<sup>㊺</sup>親灌畦，在梁

或在火<sup>①</sup>，不變玉與鵜。上天勿行行，潛穴勿悽悽，吟此青雲謠，達觀終不迷。

【題解】此篇借題發揮，前半比而兼賦，後半賦而兼比。一起至「安能復久棲」，言初志願登高位，不甘棲遲。「路途信不易」至「此意良噬臍」，言高位既不易登，歸來與妻室敘歡，共拾蠶製，自然可樂，追悔前此欲登高位，徒勞苦辛，悔已無及。「昔遊蜀閬下」以下六句，言貶逐之後，貴賤等觀。「復聞閬闔上」以下至「各各揚輕桂」，言天上衆仙之樂，暗指當朝得意之人。「天祚樂未極」以下至「閬闔何由躋」，言一旦政變，當朝得意之人悉遭貶斥，欲再見君王，永不可得。「靈物可見者」以下至「冠履寧甚賤」，言當時得意之羣小氣焰縱橫，興雲布雨。麒麟（指賢人君子）東置高閣，神龍（亦指賢人君子）醢爲肉醬。鳳皇（亦指賢人君子）所棲之樹被奪於百鳥（指小人），野鶴（指高人逸士）亦但求溫飽。山鹿（亦指高人逸士）逃藏未盡者爲虎豹（指凶人）所吞，靈物（指當朝之人）靈境（指朝廷），冠履倒置，此段極言朝廷之混亂。「道勝卽爲樂」以下自言以道自守，卽足爲樂，雖居窮乏食糲稊亦無所慚。金張豪門雖有好車馬，而我安貧守道如於陵之灌園種菜亦足以樂。如玉如鵜，不因在梁在火而變其節。未嘗往日當路在朝固不行行自得，今日潛居在野亦不悽悽自悲。所以吟此青雲爲謠，早已達觀，終不迷溺於得失升沉之中。

【注釋】①青雲驛，青雲喻高位。驛在青雲嶺，青雲嶺所在高山往往有此名，此不知何指。或在藍田山，或在荆楚，皆不可知。

②蓬蒿妻，貧賤夫妻之意。蓬蒿，言處茅屋之中，在蓬蒿之間。

③事戶，柴門。

④賢，小門如穴。

⑤遠巡，緩步而行。

⑥假器仍乞醯，臨時向人借飯具及醋類。

⑦群阿，漢郡名，在今貴州省遵義、石阡、思南一帶地，臨牂牁江，地出小馬如大羊，即四川果下馬。

⑧羝，大羊。

⑨噬臍，左傳莊六年：「若不早圖，後君噬臍」（齊同臍）。注：「若噬腹齊，喻不可及。」意猶

後悔已遲。

④ 狴，古獸名，相傳此獸好訟，獄門獅子即其遺像。見懷麓堂集。又升菴外集云：「龍生九

子，四曰狴犴，形似虎，有威力，故立于獄門。」按此處通指牢獄。⑤ 閭闔，相傳天上門名，此喻皇

朝。⑥ 萬珠殿，天上宮殿名。

⑦ 元君，指上文大帝。

⑧ 衆真，衆仙人，真即仙。

⑨ 黃，

一種徽花。

⑩ 雲韶，舊傳虞舜所製樂曲名，此指開成中文宗始製雲韶等法曲而言。

⑪ 桂，衣裾。

⑫ 天祚，皇上的天祿。

⑬ 桑田變成海，麻姑在王方平筵上，自言親見滄海變成桑田，田又變海，海

又變田，已經三次。說見神仙傳，極言世事變遷之大。

⑭ 寓縣，寓同字，寓縣指海內，指神州。

⑮ 虛皇，玉皇大帝，即上下文之大帝。

⑯ 靈物，指天上物，亦即暗指朝廷雜類。

⑰ 端倪，大

概。⑱ 獲麟，用孔子作春秋絕筆於獲麟事。

⑲ 象龍，象，養也。劉累象龍，見左傳。

⑳ 臂，

音泥，肉臂。

㉑ 變，音叨，貪飲食曰變。

㉒ 麋，音迷，鹿兒。

㉓ 金張，指西漢金日磾張湯子

孫貴盛之家，後世以爲豪門的代詞。

㉔ 於陵，陳仲子於陵人，灌園事見孟子。

㉕ 在梁或在火，

梁，橋梁。在梁指下句鵲。詩「維鵲在梁」，鵲，水鳥名。在火指下句玉，玉入火不變。

## 四皓廟

巢由昔避世，堯舜不得臣；伊呂雖急病，湯武乃可君。四賢何爲者？千

載名氛氲。顯晦有遺迹，前後疑不倫。秦政虐天下，黷武窮生民，諸侯戰必

死，壯士眉亦顰。張良韓孺子，椎碎屬車輪，遂令英雄意，日夜思報秦。先

生相將去，不復嬰世塵，雲卷在孤岫，龍潛爲小鱗。秦皇轉無道，諫者鼎鑊親。茅焦脫衣諫，先生無一言；趙高殺二世，先生如不聞。劉項取天下，先生游白雲；海內八年戰，先生全一身。漢業日已定，先生名亦振；不得爲濟世，宜哉爲隱淪。如何一朝起，屈作儲貳賓？安存孝惠帝，摧頓戚夫人！捨大以謀細，虬盤而螭伸。惠帝競不嗣，呂氏禍有因，雖懷安劉志，未若周（勃）與陳（平）。皆落子房術，先生道何屯？出處貴明白，故吾今有云。

【題解】南山四皓，秦漢間隱士，避世高蹈，甚爲後世布衣論政者所宗仰。然自杜甫已有「局促南山芝」之論，元稹此作，意亦同此。其酬翰林白學士代書一百韻詩「戲贈青雲驛，譏題皓髮祠」句下注云：「余途中作青雲驛詩病其雲泥一致；作四皓廟詩，譏其出處不常。」蓋使蜀時途中所作。

史記留侯世家：「漢十二年，上從擊破（黥）布軍歸，疾益甚，愈欲易太子；留侯諫不聽，因疾不視事。叔孫太傅稱說引古今以死爭太子，上佯許之，猶欲易之。及燕，置酒，太子侍；四人從太子年皆八十有餘，鬚眉皓白，衣冠甚偉。上怪問之曰：彼何爲者？四人前對，各言名姓，曰：東園公、角（音祿）里先生、綺里季、夏黃公。上乃大驚曰：吾求公數歲，公避逃我，今公何自從吾兒游乎？四人皆曰：陛下輕士尊罵，臣等義不受辱，故恐而亡匿；竊聞太子爲人，仁孝恭敬愛士，天下莫不延頸，欲爲太子死者，故臣等來耳。上曰：煩公幸卒調護太子。四人爲壽已畢，趨去。上目送之。」按四皓從遊太子，得以安劉一事，疑非真實。此在當時，假戲真做，固極戲劇化之能事。司馬遷好奇，採入留侯世家，加以渲染，遂著

真有其事；然司馬遷已云「竟不易太子者，留侯本招此四人之力也」；下一「招」字，蓋爲之諱。則四人之爲「留侯」，此蓋爲留侯一手導演，明矣。後世胡轅、劉辰翁皆疑之，是也。

## 種竹并序

昔樂天贈予詩云：無波古井水，有節秋竹竿。予秋來種竹廳下，因而有懷，聊書十韻。

昔公憐有直<sup>①</sup>，比之秋竹竿；秋來苦相憶，種竹廳前看。失地<sup>②</sup>顏色改，傷根枝葉殘，清風猶淅淅，高節空團團。鳴蟬聒暮景，跳蛙集幽欄，塵土復晝夜，梢雲良獨難。丹丘<sup>③</sup>信云遠，安得臨仙壇？瘴江<sup>④</sup>冬草綠，何人驚歲寒。可憐亭亭幹，一一青琅玕<sup>⑤</sup>，孤鳳<sup>⑥</sup>竟不至，坐傷時節闌！

【題解】此詩以竹之高節自喻。

【注釋】①憐有直，愛我有直節也。②失地傷根，自比受打擊。③丹丘，仙人所居之山。④瘴江，南方多瘴氣的江邊。⑤琅玕，玉名，此喻竹色。⑥孤鳳，相傳鳳皇非竹實不食。

## 和樂天感鶴